

# Krakauer Zeitung.

Nro. 123.

Dinstag, den 2. Juni.

1857.

Die „Krakauer Zeitung“ erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Vierteljähriger Abonnementspreis: für Krakau 4 fl., mit Versendung 5 fl. — Die einzelne Nummer wird mit 5 fr. berechnet. Insertionsgebühr für den Raum einer vier-spaltigen Zeile bei einmaliger Einrückung 4 fr., bei mehrmaliger Einrückung 2 fr.; Stempelgebühr für jede Einrückung 10 fr. — Interate, Bestellungen und Gelder übermittelt für die „Krakauer Zeitung“ die Administration des Blattes. (Ring-Platz, Nr. 358.) Versendungen werden franco erbeten.

## Amtlicher Theil.

Nr. 3425 prae.	
Zu Gunsten der durch eine Feuersbrunst betroffene Bewohner des Marktflecks Mielec sind neuerdings folgende milde Gaben eingeflossen:	
1) Beim k. k. Bezirksamt in Rzeszow	24 45
2) = = = Kolbuszow	36 18
3) = = = Dombroma	5
4) = = = Ropczyce	30 11
5) = = = Biecz	27 40
6) = = = Nisko	— 47
7) = = = Dobczyce	4 10
8) = = = Krynicz	23 1
9) = = = Mielec	10 25
10) = = = Lancut	48 37
11) = = = Szybush	142 14
12) = = = Makow	12 42
13) = = = Myślenice	25 28
14) = = = Glogow	23 6
15) = = = Wadowice	28 21
16) = = = Ulanow	18 —
17) = = = Slemien	3 35
18) = = = Brzostek	15 —
19) = = = Kalwaria	12 —
20) = = = Przeworsk	48 50
21) = = = Andrychau	12 36
22) = = = Tymbark	5 23
23) = = = Tarnow	37 3
24) = = = Bochnia	5 40
25) = = = Dukla	14 56
26) = = = Sokolow	6 13
27) = = = Zmigrod	17 25
28) = = = Kenty	26 34 1/2
29) = = = Leżajsk	6 —
30) Bei der Tarnower Kreisbehörde	10 —
31) Beim Tarnower hochwürd. bischöflichen Consistorium	135 25
32) Beim Radomysler Dechanat in Tylawa	6 20
33) = gr. k. Dechanat in Gluszkiewicz	14 46 1/2
34) = gr. k. Dechant in Biecz Michael Kopysianski	13 26
35) Beim Krakauer Magistrat	23 55
36) Landes-Präsidium in Czernowitz	5 14
37) Bei der k. k. n. ö. Statthalterei in Wien	93 12 1/2
38) = = Statthalterei in Prag	24 27
39) Beim = Kreisamt in Olmütz	6 49
40) = = Iglau	— 20
41) Beim brünner Magistrat	21 55
	1027 41 1/2

Hierzu die bereits veröffentlichte Summe v. 5530 fl. 57 1/20 fr.

Zusammen 6558 fl. 38 19 1/20 fr.

Auch wurden zum gleichen Zwecke von dem Medzianowiczer Grundherrn 25 Stück Bauhölzer gewidmet.

Diese milden Gaben werden mit dem Ausdruck des wärmen Dankes und mit dem Bemerkten zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß dieselben ihrer Bestimmung zugeführt werden.

Vom k. k. Landes-Präsidium.

Krakau, am 27. Mai 1857.

## Feuilleton.

### Die Werchowina in der Marmarosch.

Aus dem „Ausland.“

Unter einer ungarischen Gegend stellt man sich im allgemeinen eine ebene baumlose Pusztalandschaft vor, wie dieselbe die Maler oft als ziemlich eintöniges, aber charakteristisch sein sollendes Bild aus Ungarn hinschaffen. Unter einem grauen Himmel eine öde Ebene mit einem Schwengelbrunnen im Vordergrunde, in dessen Nähe etwa ein langbeiniger Sumpfochse sichtbar ist, und im Hintergrunde wilde Rosse mit dem Fischkopf als Figuren erscheinen. Dieses allerdings aus der Wirklichkeit gegriffene Gemälde gehört eben nicht zu den schmeichelhaftesten Seiten des an romantischen Gegenden reichen Ungarns, aber dennoch ist es poetisch, sowie dieses Land auch in seinen Schattenseiten des Malerischen nicht entbehrt. Kaum dürften in einem anderen Lande die Contraste in jeder Beziehung einander schroffer entgegentreten als es in Ungarn der Fall ist. Hier ist das reiche Pest mit Eurus- und Pariser-Woden und allen Attributen der Civilisation, und schon wenige Meilen davon herrschen rohe asiatisch-hunische Sitten mit einer jedem Westeuropäer

### Veränderungen in der k. k. Armee.

#### Beförderungen:

Im Romanen-Banater 13. Grenz-Infanterie-Regimente: der Major Theodor Imöhli, vom Deutsch-Banater 12. Grenz-Infanterie-Regimente zum Oberstleutnant und der Hauptmann Georg Schärl Ritter v. Brantl, ebenfalls vom 12ten Grenz-Infanterie-Regimente, zum Major; im Deutsch-Banater 12. Grenz-Infanterie-Regimente: der Hauptmann Franz Michanovic vom Romanen-Banater 13. Grenz-Infanterie-Regimente, zum Major; endlich im Uplauen-Regimente Kaiser Alexander von Russland Nr. 11.: der Rittmeister Wenzel Ritter Benjiko v. Dobroslaw, vom Uplauen-Regimente König beider Sizilien Nr. 12, zum Major.

#### Überzeichnungen:

Der Oberstleutnant Alexius Kululjewi v. Sacci, des Romanen-Banater 13ten, zum Deutsch-Banater 12. Grenz-Infanterie-Regimente; und der Major Friedrich Berres Edler v. Perez vom Uplauen-Regimente Kaiser Alexander von Russland Nr. 11., zum

Major.

Hierzu die bereits veröffentlichte Summe v. 5530 fl. 57 1/20 fr.

Zusammen 6558 fl. 38 19 1/20 fr.

Auch wurden zum gleichen Zwecke von dem Medzianowiczer Grundherrn 25 Stück Bauhölzer gewidmet.

Diese milden Gaben werden mit dem Ausdruck des wärmen Dankes und mit dem Bemerkten zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß dieselben ihrer Bestimmung zugeführt werden.

Vom k. k. Landes-Präsidium.

Krakau, am 27. Mai 1857.

Hierzu die bereits veröffentlichte Summe v. 5530 fl. 57 1/20 fr.

Zusammen 6558 fl. 38 19 1/20 fr.

Auch wurden zum gleichen Zwecke von dem Medzianowiczer Grundherrn 25 Stück Bauhölzer gewidmet.

Diese milden Gaben werden mit dem Ausdruck des wärmen Dankes und mit dem Bemerkten zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß dieselben ihrer Bestimmung zugeführt werden.

Vom k. k. Landes-Präsidium.

Krakau, am 27. Mai 1857.

## Nichtamtlicher Theil.

Krakau, 2. Juni.

Eine Trauerkunde ruft das tiefste Mitgefühl, das innigste Beileid von Millionen treuergebener Herzen wach. Unser allverehrtes Herrscherpaar hat einen herben Verlust erlitten. Die kleine Erzherzogin Sophie Dorothy ist am 29. v. M. um 9 1/2 Uhr Nachts im kaiserlichen Schloß zu Ofen, wider Verhoffen, an dem Krankheitsanfall, dem ihre schwachen Kräfte nicht mehr gewachsen waren, verschieden. Die schrecklichste Nachricht, welche Eltern treffen kann, hatte den Kaiser und die Kaiserin in Debreczin erlebt; mit der größten Hoffnung, sie den weiten Raum, der sie von ihrem sterbenden Kinde trennte, um noch den letzten liebvollen Blick aus dem brechenden Auge des theuren Besens zu erhalten. Dieser schmerlich süße Trost wenigstens ist ihnen zu Theil geworden. Die Weiterreise durch Ungarn ist, wie leicht begreiflich, aufgegeben. Ihre Majestäten sind vorgestern bereits in Wien eingetroffen und haben sich nach Larenburg begeben. Möge die Zeit ihre Heilkraft an zwei Herzen üben, die eines reinen ungetrübten Glücks so völlig würdig waren.

Ihre Kaiserl. Hoheit die verstorbene Prinzessin war am 5. März 1855 geboren und hatte somit ein Alter von 2 Jahren und 3 Monaten erreicht. Die Leiche

der hingeschiedenen Prinzessin wird in Ofen eingesegnet,

Montag nach der Residenz übertragen und in aller Stille beigesetzt werden.

Das hochherige Vorangehen Sr. Majestät unseres gnädigsten Kaisers scheint nicht ohne Nachahmung bleiben zu wollen. Durch ein a. b. Reescript Sr. Hoheit des Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin vom 25. v. M. sind von den wegen politischer Vergehen in Dreieichen befindlichen rostocker Bürgern und Einwohnern die Professoren Türk und Wiggers, Kaufleute Schwarz und Bluhne, so wie der Advocat Uterhart ihrer Haft entlassen. Auch in Bayern soll eine Amnestie in größerem Maassestab für die Rheinpfalz erlassen werden.

Das hochherige Vorangehen Sr. Majestät unseres gnädigsten Kaisers scheint nicht ohne Nachahmung bleiben zu wollen. Durch ein a. b. Reescript Sr. Hoheit des Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin vom 25. v. M. sind von den wegen politischer Vergehen in Dreieichen befindlichen rostocker Bürgern und Einwohnern die Professoren Türk und Wiggers, Kaufleute Schwarz und Bluhne, so wie der Advocat Uterhart ihrer Haft entlassen. Auch in Bayern soll eine Amnestie in größerem Maassestab für die Rheinpfalz erlassen werden.

Die Ansicht, welche in Wien und Berlin über die Depesche des dänischen provisorischen Ministeriums vom 13. Mai und dessen in der letzten Stunde auf die Nachricht hin, daß die Gesandten Österreichs und Preußens in Frankfurt bereits zu sofortiger Vorlage der Angelegenheiten an die Bundesversammlung bereits angewiesen wären, gemachten Concessions sind aus der nachfolgenden in der „A. Z.“ mitgetheilten, den deutschen Höfen in Abschrift mitgetheilten Instruction zu entnehmen, welche der k. k. interimistische Geschäftsträger in Kopenhagen, Herr Carl Jäger, am 20. v. M. erhalten hat. Dieselbe lautet:

Die Regierung Sr. Majestät des Königs von Dänemark hat uns mittels des abschriftlich beifolgenden Ordesses, welchen Graf Bille-Brahe uns mitgetheilt hat, benachrichtigt, daß es ihr Absicht sei, die Provinzialstände des Herzogthums Holstein nach Vollendung der erforderlichen Vorarbeiten, und spätestens zum Monat August d. J. einzuberufen, um denselben einen revidirten Entwurf der Verfassung, die besondere Angelegenheiten des Herzogthums zur verfassungsmäßigen Verhandlung vorzulegen. Der Erklärung des Kopenhagener Cabinets zufolge wird diese Vorlage nunmehr auf die diesigen Bestimmungen sich erstrecken, welche den Umfang der besonderen Angelegenheiten des Herzogthums Holstein

sind und nur in der Sprache der Bewohner dieses Ländchens, welches Ruthenien sind, einen Sinn haben. Von den Bewohnern dieses Ländchens hört man selbst in Ungarn nicht viel sprechen, weil in diesen wilden und abgelegenen Winkel des Landes nur selten Reisende kommen.

In etwa 50 Ortschaften der Werchowina zählt man über 20,000 Einwohner, welche mit Ausnahme von

1200 Juden und nur etwa zwanzig römischen Katholiken, sämtlich der griechisch-katholischen Confession angehören. Der Wald ist in dieser Gegend durchgehends vorherrschend, obgleich die oft schroffen Abhänge der Berge und die Thäler herrliche Weihreiden darbieten.

Das Nadelgeböhl aber bildet hier nicht allein die Wälder, sondern es steht in reizenden Mischungen von Laubbäumen, unter welchen wieder die herliche Buche den ersten Rang einnimmt, deren majestätische Exemplare

hier 800 Fuß hoch und 2 bis 3 Fuß dick im Durchmesser sind. Tiefende Wasserfälle und rauschende Gebirgsbäche giebt es hier viele, wie dies wohl auch in anderen Gebirgsgegenden der Fall ist; aber diese Ge

gend zeichnet sich vor vielen anderen dadurch aus, daß hier eine Menge Mineralquellen und Sulfurbrunnen vorhanden sind. Die kristallinen Gebirgsbäche sind

reich an Forellen, und wie mir alte Leute erzählten, haben weder Bäche noch Forellen im Verlaufe von 50

bis 60 Jahren abgenommen, wie dies in vielen andern Gegenden der Fall ist, wo mit dem überhandneh-

näher regeln, und der Erlass des mit der Leitung der auswärtigen Angelegenheiten betrauten königlich dänischen Herrn Ministers hebt ausdrücklich hervor, daß der Standesverammlung vollständig Gelegenheit gegeben werden solle, sich über die Abgrenzung der sächsischen Conventenz frei und ungehindert auszusprechen. Das kaiserl. Cabinet hat die Mittteilung nur mit aufrichtiger Gemüthsruhe entgegen nehmen können. So lange den Ständen Holsteins und Lauenburgs die Möglichkeit nicht gewährt war, die den deutschen Verstandtheilen der dänischen Monarchie in der Gesamtverammlung gehörige Stellung zu wahren, mußten die Höfe von Wien und Berlin sich eventuel für verpflichtet erachten, die deutsche Wiens-Debussersammlung zur Verteidigung ihrer Rechte und Zukunftigen Interessen aufzufordern. Durch die Zusage der königlichen Regierung, den Ständen Holsteins freies Gehör geben zu wollen, glauben wir, im Einverständniß mit dem königlich preußischen Cabinet, die Pflicht für entshoben zu sein, und überlassen uns gern der Hoffnung, daß der verbindliche Einigungsvertrag, welchen die Regierung Dänemarks, das Maßschlag des bundesverwandten Hauses von Wien und Berlin würdig, gefaßt hat, eine baldige befriedigende Feststellung der Verfassungs-Verhältnisse Holsteins und Lauenburgs unter der loyalen Mitwirkung der Vertreter dieser Länder zur Folge haben werde. Um Interesse dieses Zweckes müssen wir jedoch hinzufügen, wie nach unserem Dafürhalten die Beleidigung jedes weiteren Irrwegs wesentlich dadurch bedingt sei, daß den holsteinischen und lauenburgischen Ständen unbekannt bleibt, namentlich auch die Stellung und Vertretung der betreffenden Landestheile in der Gesamtverammlung.

Der in der Neuenburger Angelegenheit zwischen Preußen und der Schweiz abgeschlossene Vertrag stimmt zwar, wie erwähnt, in allen Punkten, bis auf den die Entschädigung betreffenden, im Wesentlichen mit dem Vertragsentwurf überein, hat aber, wie man aus Paris meldet, auf Verlangen des Schweizer Bevollmächtigten einige Modificationen in der Form erfahren, die eine noch größere Bestimmtheit des Ausdrucks in einigen Punkten beweisen.

Die Schweizer Bundesversammlung ist behufs Ratifizirung des Neuenburger Vertrages zum 9. Juni einberufen worden.

Der große Rath von Neuenburg hat die gegen den hochw. Bischof Marillen erlassenen Verfügungen aufgehoben.

In Brüssel ist es am 27. v. M. aus Anlaß der Debatten der Deputirtenkammer über das von der klerikalen Partei vorgeschlagene „Wohlthätigkeitsgesetz“, welches der Kirche größere Einflussnahme auf die Armenpflege sichert, zu bedauerlichen Unruhen gekommen.

Die „Zeit“ meldet aus St. Petersburg vom 25. d. M.: Neuere Dispositionen machen wahrscheinlich, daß der Kaiser von Russland seine Gemahlin nach Deutschland begleiten werde. Die Reise werde vermutlich über Lübeck und Darmstadt gehen; auf der Rückreise werde Berlin berührt werden. Tags zuvor

melden Ausroden der Wälder die Wald- und Gebirgsbäche gänzlich eingetrocknet und mithin auch ihre lustigen Bewohner verschwunden sind. Daß die Mineralquellen in dieser abgeschiedenen Gegend nicht benutzt werden, wird dem Leser einleuchtend sein, besonders wenn er bedenkt, daß der Ruthene noch nicht auf jener Stufe der Cultur angelangt ist, um dem Fremden auch nur einen erträglichen, geschweige denn einen comfortablen Unterhalt zu gewähren. Die Dörfer der Werchowina ziehen sich in den Thäler hin und bestehen aus sehr zerstreut liegenden Häusern, wenn man die aus Holz von den Ruthenen selbst fabricirten und mit Stroh gedeckten Hütten so nennen darf. — Auch die Kirchen sind aus Holz gebaut, und es besitzt dieses Ländchen nur eine einzige steinerne Kirche.

Das ehemalige Dorf Jaszonowec haben die Bewohner verlassen, als dieselben glücklicherweise noch zeitig genug den bevorstehenden Bergsturz bemerkten, welcher das Dorf begrub. Die Stelle, wo die Kirche stand, wird von einem Kreuz bezeichnet. Das von allen Seiten von hohen Bergen umgebene und auch höchstgelegene Dorf

ist hier Polana, mit einem seiner Lage entsprechenden äußerst rauhen Klima, welches das Gediehen keiner Vegetabilien zuläßt, denn selbst der Hasen reift hier nicht, und die Kartoffeln erreichen nur die Größe einer Haselnuss. Nicht einmal ein Sperling hält sich in dieser körnerleeren Gegend auf, auch keine Elster, keine Dohle und keine Krähe ist hier zu sehen. Doch

hatte dieses „so wohl unterrichtete“ Blatt bekanntlich das Gegentheil gemeldet.

Die „A. Z.“ meldet aus Genf, daß Ihre Kaiserl. Hoheit die Großfürstin Maria Nikolajewna, in zweiter Ehe mit dem Grafen Stroganoff vermählt, dasselbst am 21. Mai von einem Sohne glücklich entbunden worden ist.

Die Versöhnung der Mitglieder des spanischen Senats scheint doch nicht lange vorgehalten zu haben. Die Antwort-Adresse auf die Thronrede wurde in der Sitzung vom 23. d. mit 96 gegen 16 opponirende Stimmen votirt, unter denen Marshall O'Donnell, General Ros de Olano, Marshall Serrano, der Herzog von San Miguel, früherer Präsident der konstituierenden Cortes, Luzuriaga, Cantero und Collado, frühere Minister in den verschiedenen von Espartero in den Jahren 1854 bis 1856 geleiteten Gabineten, und der General Infante.

Auch in der Deputirtenkammer hat, wie eine tel. Depesche meldet, Marshall Narvaez die Discussion der Antwort-Adresse am 26. d. mit einer Rede eröffnet, in der er, wie im Senat, zur Versöhnung und zum Vergessen des Vergangenen aufforderte.

Einem von Londoner Blättern mitgetheilten Gerüchte zufolge ist der Präsident von Neu-Granada geneigt, die Differenzen zwischen dieser Republik und den Vereinigten Staaten von Nordamerika dadurch zu erledigen, daß sämtliche Häfen am Isthmus von Havana zu Freihäfen erklärt und als solche unter die Garantie von England und Frankreich gestellt werden. Mittlerweile hat der Senat von Neu-Granada seine Abneigung gegen energische Schritte in dem Streite mit den Vereinigten Staaten dadurch kundgegeben, daß er den von der Deputirtenkammer votirten Gesetzentwurf wegen Anordnung der nötigen Anstalten zur Vertheidigung des Isthmus verworfen hat.

Die Frage wegen der für den englischen Unterthanen Macintosh in Anspruch genommenen Entschädigung von Seiten Neu-Granadas ist noch unerledigt. Nach den letzten Berichten lagen drei britische Kriegsschiffe vor Cartagena, um den definitiven Bescheid der neugranadischen Regierung abzuwarten und ein anderes englisches Kriegsschiff war von Aspinwall dorthin abgegangen.

Wien, 31. Mai. Dem Vernehmen zu Folge ist der Termin zur Eröffnung des internationalen statistischen Congresses, welcher bekanntlich am 7. September d. J. zu tagen beginnen sollte, auf eine frühere Zeit anberaumt worden und es sollen demnach die Verhandlungen eine Woche vorher, am Montag, dem 31. August, ihren Anfang nehmen. Diese Bestimmung wird durch das vorgerückte Stadium der einleitenden Arbeiten ermöglicht und gerechtfertigt durch die Nähe der Sitzungszeit des Wohlthätigkeits-Congresses in Frankfurt, die gleichfalls in den Monat September fällt. — Die Academie der Wissenschaften hält gestern ihre feierliche Jahreszählung, die siebente seit ihrem Bestehen, zum Andenken an ihre Gründung am 14. Mai 1847; sie hat also heuer ein Decennium zurückgelegt. Die Localitäten des ihr von der Regierung zugewiesenen Universitätsgebäudes sind noch nicht adaptirt, die Sitzung fand daher, wie in früheren Jahren, im landständischen Saale (Herrengasse) statt. Auch diesmal hatte sich ein großer Kreis von Notabilitäten aus dem Beamtenstande, der gelehrt Welt u. zu den Feier eingefunden. Nachdem die Sitzung durch den Curator Freiherrn Alexander v. Bach mit einer kurzen Anrede eröffnet worden war, las der Präsident Andreas Freiherr v. Baumgartner über „die edlen Metalle und ihre natürliche Rangordnung als Geldstoffe.“ Der Jahresbericht über die Leistungen der Academie und die in derselben seit 30. Mai v. J. vorgegangenen Veränderungen, vorgetragen von dem Generalsecretair Prof. Schröter, entwickelte ein reiches Bild der Thätigkeit des Institutes während der jüngsten Periode und bot viel des Interessanten. Im letzten Jahre starben vier Mitglieder der Academie, eines der historisch-philosophischen Klasse, der unvergessliche Hammer-Purgstall, drei der mathematisch-naturwissenschaftlichen, der Mineralog Paul Patsch, der Custosadjunkt am k. k. Hofcabinet J. Jacob Heckel, und der Mathematiker Prof. Joseph Salomon. Neu gewählt sind: zu Ehrenmitgliedern Se. k. k. Hoh. der Erzherzog Gouverneur Ferdinand Marx und Se. Excell. der Minister des Innern; in der historisch-philosophischen

horset in dieser Wildnis der Adler, und zwar die Steinadler (*Aquila fulvus*) und der graue Geier (*Vultur cinereus*). Der interessanteste gefiederte Bewohner dieser Gegend, so wie der ganzen Werchowina und Umgegend, ist aber das Auerhuhn, *Tetrao urogallus*, dessen Hahn hier wilder Pfau genannt wird, und im Frühjahr ein Gegenstand der höhern Jagd ist. Solchen Verfolgungen jedoch wie in Steiermark ist der Auerhahn auch während der Balzzeit hier nicht ausgesetzt. Auf dem Baume sündig locht nämlich der Auerhahn das Huhn in den frühen Morgenstunden des eintretenden Frühlings mit besonderen Lönen herbei, wobei er mit gesenkten Flügeln und ausgebreitem Schwanz allerlei possierliche Stellungen macht. Dies nennen die Jäger Balzen. Während des Balzens sieht und hört der Auerhahn auf keine ihm drohende Gefahr, weshalb er auch von den Ungarn Süköt Zajb, d. h. tauber Hahn, genannt wird, obgleich er sonst das leiseste Geräusch bemerkte.

Unweit Polyania, zwischen den Bergen Sirgan und Sirun, ist ein großer See, welcher Meeresauge genannt wird — eine Benennung die bei Gebirgs-Seen auch in der Zips vorkommt.

Der Feldbau der Ruthenen in der Werchowina erstreckt sich nur auf den Anbau des Hafers und der Kartoffeln. Sehr oft wird die Haferaussaat durch das von den Bergen herabkommende Wasser weggeschwemmt oder mit Erde und Steingerölle überschüttet. Und wenn

Klasse zum wirklichen Mitgliede das frühere correspontirende Mitglied, Prof. Aphbach in Wien, zum correspontirenden Mitglied Prof. August Schleicher in Prag; in der mathematisch-naturwissenschaftlichen Klasse zu correspontirenden Mitgliedern Prof. Carl Ludwig in Wien und Dr. C. Neumann in Königsberg. Dann wurde über das Ergebnis der Preisausschreibung der Academie berichtet. Der verschlossene Zettel einer gekrönten Preisschrift über die Aufgabe: die möglichst größte Anzahl von Krystallen in optischer Beziehung zu bestimmen, wurde in der Sitzung eröffnet, als Verfasser erschien Prof. Grailich in Wien, dem daher der Preis von 250 Ducaten zufällt. Für die übrigen Preisfragen waren auch diesmal Einsendungen nicht eingelaufen. Den Schluss machten zwei gelehrte Vorträge, einer aus jeder Klasse. Prof. Dr. T. Peckal las über „die Mathematik in ihren Beziehungen zu den Naturwissenschaften“, Regierungsrath J. Chmel über „die Aufgabe einer Geschichte des österreichischen Kaiserstaates.“ Die Sitzung dauerte 3 Stunden.

v-R. Pest, 31. Mai. [Die durchlauchtige Erzherzogin Sophie †.] Unerforschlich sind die Wege der Vorsehung. Während J. M. unser allverehrtes Kaiserpaar, beruhigt durch das Wiedersehen der durchlauchtigsten Erzherzogin Gisella und die noch vor so kurzer Zeit immer mehr zufriedenstellenden Berichte über das Befinden Allerhöchstes ältesten Kindes sich froher den wohlthätigen Eindrücken hinzugeben begannen, welche der stürmische Jubel und die tauendfältigen Beweise der innigen Liebe und Verehrung ihres dankbaren ungarischen Volkes hervorzubringen wohl geeignet waren, sollte Allerhöchsteselben der härteste Schlag treffen, der je ein liebendes Vater- und Mutterherz erreicht. Die durchlauchtigste Erzherzogin Sophie ist am 29. d. 9½ Uhr Abends der schweren Krankheit, die sie trafen, erlegen. Ihre Majestäten erhielten die Trauerbotschaft von der gefährlichen Lage Ihres Lieblings in Debreczin und eilten mit Dampfschiffen an das Krankenbett des theuren Kindes, das trotz aller Anstrengungen der Kunst nach wenig Stunden in Allerhöchstes Armen verschied. Schwer läßt sich der Eindruck beschreiben, den dieses so überaus betrübende Ereignis in unseren Schwesternstädten hervorgebracht. Die Bevölkerung, welche so freudig J. M. bei Allerhöchstes Ankunft zugejaucht hat, sieht die tiefe Betrübnis des trostlosen Herrscherpaars. Und in der That, wie sollen alle treuen Ungarn-Herzen nicht vom tiefsten Leid ergriffen sein, wenn in einem Augenblick, wo unsere Allerverehrteste Kaiserin zum erstenmale unser Vaterland mit Allerhöchstes Gegenwart beglückt, wo die unverhoffte Grossmutter Sr. Majestät des Kaisers ihre Segnungen über Ungarn ausgießend so viele Thränen getrocknet, so viele aufrichtige Freude im Lande verbreitet; wenn gerade jetzt, wo ein Jeder nach Möglichkeit dafür seine Dankbarkeit an den Tag zu legen strebte; wo in allen Kirchen gewiß mit größerer Inbrunst als jemals der reichste Segen für J. M. vom Himmel erlebt wurde. Allerhöchsteselben das theuerste was sie auf Erden hatten, ihr geliebtes Kind entrisse wurde. Gestern um 10 Uhr früh sind Ihre Majestäten vermittelst eines Separatzuges nach Wien abgereist, wohin die Erzherzogin Gisella schon um 9 Uhr vorausgereist ist. Die Leiche der verbliebenen Erzherzogin Sophie wird heute von 10 Uhr früh bis 4 Uhr Nachmittag in der k. k. Schloß-Pfarrkirche in Ofen öffentlich ausgestellt; morgen hingegen von dort auf den Pester-Bahnhof gebracht, und mittels Separatzuges nach Wien übergeführt werden. Selbst niedergedrückt von diesem so überaus betrübenden Unglücksfälle ist es mir unmöglich, Ihnen heute über die bei Unwesenheit J. M. in Großwardein stattgehabten Festlichkeiten, über die zu schreiben ich in der Lage wäre, zu berichten und verschiebe dieses bis zu meinem nächsten Briefe.

### Österreichische Monarchie.

Wien, 30. Mai. Aus Mailand, 26. Mai wird gemeldet: Der Malteser-Orden zählt die meisten Ritter unter allen Kronländern der Monarchie in den lombardisch-venezianischen Provinzen. Die vornehmesten Prof. Joseph Salomon. Neu gewählt sind: zu

Ehrenmitgliedern Se. k. k. Hoh. der Erzherzog Gouverneur Ferdinand Marx und Se. Excell. der Mi-

nister des Innern; in der historisch-philosophischen

klasse zum wirklichen Mitgliede das frühere correspontirende Mitglied, Prof. Aphbach in Wien, zum correspontirenden Mitglied Prof. August Schleicher in Prag; in der mathematisch-naturwissenschaftlichen Klasse zu correspontirenden Mitgliedern Prof. Carl Ludwig in Wien und Dr. C. Neumann in Königsberg. Dann wurde über das Ergebnis der Preisausschreibung der Academie berichtet. Der verschlossene Zettel einer gekrönten Preisschrift über die Aufgabe: die möglichst größte Anzahl von Krystallen in optischer Beziehung zu bestimmen, wurde in der Sitzung eröffnet, als Verfasser erschien Prof. Grailich in Wien, dem daher der Preis von 250 Ducaten zufällt. Für die übrigen Preisfragen waren auch diesmal Einsendungen nicht eingelaufen. Den Schluss machten zwei gelehrte Vorträge, einer aus jeder Klasse. Prof. Dr. T. Peckal las über „die Mathematik in ihren Beziehungen zu den Naturwissenschaften“, Regierungsrath J. Chmel über „die Aufgabe einer Geschichte des österreichischen Kaiserstaates.“ Die Sitzung dauerte 3 Stunden.

v-R. Pest, 31. Mai. [Die durchlauchtige Erzherzogin Sophie †.] Unerforschlich sind die Wege der Vorsehung. Während J. M. unser allverehrtes Kaiserpaar, beruhigt durch das Wiedersehen der durchlauchtigsten Erzherzogin Gisella und die noch vor so kurzer Zeit immer mehr zufriedenstellenden Berichte über das Befinden Allerhöchstes ältesten Kindes sich froher den wohlthätigen Eindrücken hinzugeben begannen, welche der stürmische Jubel und die tauendfältigen Beweise der innigen Liebe und Verehrung ihres dankbaren ungarischen Volkes hervorzubringen wohl geeignet waren, sollte Allerhöchsteselben der härteste Schlag treffen, der je ein liebendes Vater- und Mutterherz erreicht. Die durchlauchtigste Erzherzogin Sophie ist am 29. d. 9½ Uhr Abends der schweren Krankheit, die sie trafen, erlegen. Ihre Majestäten erhielten die Trauerbotschaft von der gefährlichen Lage Ihres Lieblings in Debreczin und eilten mit Dampfschiffen an das Krankenbett des theuren Kindes, das trotz aller Anstrengungen der Kunst nach wenig Stunden in Allerhöchstes Armen verschied. Schwer läßt sich der Eindruck beschreiben, den dieses so überaus betrübende Ereignis in unseren Schwesternstädten hervorgebracht. Die Bevölkerung, welche so freudig J. M. bei Allerhöchstes Ankunft zugejaucht hat, sieht die tiefe Betrübnis des trostlosen Herrscherpaars. Und in der That, wie sollen alle treuen Ungarn-Herzen nicht vom tiefsten Leid ergriffen sein, wenn in einem Augenblick, wo unsere Allerverehrteste Kaiserin zum erstenmale unser Vaterland mit Allerhöchstes Gegenwart beglückt, wo die unverhoffte Grossmutter Sr. Majestät des Kaisers ihre Segnungen über Ungarn ausgießend so viele Thränen getrocknet, so viele aufrichtige Freude im Lande verbreitet; wenn gerade jetzt, wo ein Jeder nach Möglichkeit dafür seine Dankbarkeit an den Tag zu legen strebte; wo in allen Kirchen gewiß mit größerer Inbrunst als jemals der reichste Segen für J. M. vom Himmel erlebt wurde. Allerhöchsteselben das theuerste was sie auf Erden hatten, ihr geliebtes Kind entrisse wurde. Gestern um 10 Uhr früh sind Ihre Majestäten vermittelst eines Separatzuges nach Wien abgereist, wohin die Erzherzogin Gisella schon um 9 Uhr vorausgereist ist. Die Leiche der verbliebenen Erzherzogin Sophie wird heute von 10 Uhr früh bis 4 Uhr Nachmittag in der k. k. Schloß-Pfarrkirche in Ofen öffentlich ausgestellt; morgen hingegen von dort auf den Pester-Bahnhof gebracht, und mittels Separatzuges nach Wien übergeführt werden. Selbst niedergedrückt von diesem so überaus betrübenden Unglücksfälle ist es mir unmöglich, Ihnen heute über die bei Unwesenheit J. M. in Großwardein stattgehabten Festlichkeiten, über die zu schreiben ich in der Lage wäre, zu berichten und verschiebe dieses bis zu meinem nächsten Briefe.

Wien, 30. Mai. Aus Mailand, 26. Mai wird

gemeldet: Der Malteser-Orden zählt die meisten Ritter unter allen Kronländern der Monarchie in den

lombardisch-venezianischen Provinzen. Die vornehmesten Prof. Joseph Salomon. Neu gewählt sind: zu

Ehrenmitgliedern Se. k. k. Hoh. der Erzherzog Gouverneur Ferdinand Marx und Se. Excell. der Mi-

nister des Innern; in der historisch-philosophischen

klasse zum wirklichen Mitgliede das frühere correspontirende Mitglied, Prof. Aphbach in Wien, zum correspontirenden Mitglied Prof. August Schleicher in Prag; in der mathematisch-naturwissenschaftlichen Klasse zu correspontirenden Mitgliedern Prof. Carl Ludwig in Wien und Dr. C. Neumann in Königsberg. Dann wurde über das Ergebnis der Preisausschreibung der Academie berichtet. Der verschlossene Zettel einer gekrönten Preisschrift über die Aufgabe: die möglichst größte Anzahl von Krystallen in optischer Beziehung zu bestimmen, wurde in der Sitzung eröffnet, als Verfasser erschien Prof. Grailich in Wien, dem daher der Preis von 250 Ducaten zufällt. Für die übrigen Preisfragen waren auch diesmal Einsendungen nicht eingelaufen. Den Schluss machten zwei gelehrte Vorträge, einer aus jeder Klasse. Prof. Dr. T. Peckal las über „die Mathematik in ihren Beziehungen zu den Naturwissenschaften“, Regierungsrath J. Chmel über „die Aufgabe einer Geschichte des österreichischen Kaiserstaates.“ Die Sitzung dauerte 3 Stunden.

v-R. Pest, 31. Mai. [Die durchlauchtige Erzherzogin Sophie †.] Unerforschlich sind die Wege der Vorsehung. Während J. M. unser allverehrtes Kaiserpaar, beruhigt durch das Wiedersehen der durchlauchtigsten Erzherzogin Gisella und die noch vor so kurzer Zeit immer mehr zufriedenstellenden Berichte über das Befinden Allerhöchstes ältesten Kindes sich froher den wohlthätigen Eindrücken hinzugeben begannen, welche der stürmische Jubel und die tauendfältigen Beweise der innigen Liebe und Verehrung ihres dankbaren ungarischen Volkes hervorzubringen wohl geeignet waren, sollte Allerhöchsteselben der härteste Schlag treffen, der je ein liebendes Vater- und Mutterherz erreicht. Die durchlauchtigste Erzherzogin Sophie ist am 29. d. 9½ Uhr Abends der schweren Krankheit, die sie trafen, erlegen. Ihre Majestäten erhielten die Trauerbotschaft von der gefährlichen Lage Ihres Lieblings in Debreczin und eilten mit Dampfschiffen an das Krankenbett des theuren Kindes, das trotz aller Anstrengungen der Kunst nach wenig Stunden in Allerhöchstes Armen verschied. Schwer läßt sich der Eindruck beschreiben, den dieses so überaus betrübende Ereignis in unseren Schwesternstädten hervorgebracht. Die Bevölkerung, welche so freudig J. M. bei Allerhöchstes Ankunft zugejaucht hat, sieht die tiefe Betrübnis des trostlosen Herrscherpaars. Und in der That, wie sollen alle treuen Ungarn-Herzen nicht vom tiefsten Leid ergriffen sein, wenn in einem Augenblick, wo unsere Allerverehrteste Kaiserin zum erstenmale unser Vaterland mit Allerhöchstes Gegenwart beglückt, wo die unverhoffte Grossmutter Sr. Majestät des Kaisers ihre Segnungen über Ungarn ausgießend so viele Thränen getrocknet, so viele aufrichtige Freude im Lande verbreitet; wenn gerade jetzt, wo ein Jeder nach Möglichkeit dafür seine Dankbarkeit an den Tag zu legen strebte; wo in allen Kirchen gewiß mit größerer Inbrunst als jemals der reichste Segen für J. M. vom Himmel erlebt wurde. Allerhöchsteselben das theuerste was sie auf Erden hatten, ihr geliebtes Kind entrisse wurde. Gestern um 10 Uhr früh sind Ihre Majestäten vermittelst eines Separatzuges nach Wien abgereist, wohin die Erzherzogin Gisella schon um 9 Uhr vorausgereist ist. Die Leiche der verbliebenen Erzherzogin Sophie wird heute von 10 Uhr früh bis 4 Uhr Nachmittag in der k. k. Schloß-Pfarrkirche in Ofen öffentlich ausgestellt; morgen hingegen von dort auf den Pester-Bahnhof gebracht, und mittels Separatzuges nach Wien übergeführt werden. Selbst niedergedrückt von diesem so überaus betrübenden Unglücksfälle ist es mir unmöglich, Ihnen heute über die bei Unwesenheit J. M. in Großwardein stattgehabten Festlichkeiten, über die zu schreiben ich in der Lage wäre, zu berichten und verschiebe dieses bis zu meinem nächsten Briefe.

Wien, 30. Mai. Aus Mailand, 26. Mai wird

gemeldet: Der Malteser-Orden zählt die meisten Ritter unter allen Kronländern der Monarchie in den

lombardisch-venezianischen Provinzen. Die vornehmesten Prof. Joseph Salomon. Neu gewählt sind: zu

Ehrenmitgliedern Se. k. k. Hoh. der Erzherzog Gouverneur Ferdinand Marx und Se. Excell. der Mi-

nister des Innern; in der historisch-philosophischen

klasse zum wirklichen Mitgliede das frühere correspontirende Mitglied, Prof. Aphbach in Wien, zum correspontirenden Mitglied Prof. August Schleicher in Prag; in der mathematisch-naturwissenschaftlichen Klasse zu correspontirenden Mitgliedern Prof. Carl Ludwig in Wien und Dr. C. Neumann in Königsberg. Dann wurde über das Ergebnis der Preisausschreibung der Academie berichtet. Der verschlossene Zettel einer gekrönten Preisschrift über die Aufgabe: die möglichst größte Anzahl von Krystallen in optischer Beziehung zu bestimmen, wurde in der Sitzung eröffnet, als Verfasser erschien Prof. Grailich in Wien, dem daher der Preis von 250 Ducaten zufällt. Für die übrigen Preisfragen waren auch diesmal Einsendungen nicht eingelaufen. Den Schluss machten zwei gelehrte Vorträge, einer aus jeder Klasse. Prof. Dr. T. Peckal las über „die Mathematik in ihren Beziehungen zu den Naturwissenschaften“, Regierungsrath J. Chmel über „die Aufgabe einer Geschichte des österreichischen Kaiserstaates.“ Die Sitzung dauerte 3 Stunden.

v-R. Pest, 31. Mai. [Die durchlauchtige Erzherzogin Sophie †.] Unerforschlich sind die Wege der Vorsehung. Während J. M. unser allverehrtes Kaiserpaar, beruhigt durch das Wiedersehen der durchlauchtigsten Erzherzogin Gisella und die noch vor so kurzer Zeit immer mehr zufriedenstellenden Berichte über das Befinden Allerhöchstes ältesten Kindes sich froher den wohlthätigen Eindrücken hinzugeben begannen, welche der stürmische Jubel und die tauendfältigen Beweise der innigen Liebe und Verehrung ihres dankbaren ungarischen Volkes hervorzubringen wohl geeignet waren, sollte Allerhöchsteselben der härteste Schlag treffen, der je ein liebendes Vater- und Mutterherz erreicht. Die durchlauchtigste Erzherzogin Sophie ist am 29. d. 9½ Uhr Abends der schweren Krankheit, die sie trafen, erlegen. Ihre Majestäten erhielten die Trauerbotschaft von der gefährlichen Lage Ihres Lieblings in Debreczin und eilten mit Dampfschiffen an das Krankenbett des theuren Kindes, das trotz aller Anstrengungen der Kunst nach wenig Stunden in Allerhöchstes Armen verschied. Schwer läßt sich der Eindruck beschreiben, den dieses so überaus betrübende Ereignis in unseren Schwesternstädten hervorgebracht. Die Bevölkerung, welche so freudig J. M. bei Allerhöchstes Ankunft zugejaucht hat, sieht die tiefe Betrübnis des trostlosen Herrscherpaars. Und in der That, wie sollen alle treuen Ungarn-Herzen nicht vom tiefsten Leid ergriffen sein, wenn in einem Augenblick, wo unsere Allerverehrteste Kaiserin zum erstenmale unser Vaterland mit Allerhöchstes Gegenwart beglückt, wo die unverhoffte Grossmutter Sr. Majestät des Kaisers ihre Segnungen über Ungarn ausgießend so viele Thränen getrocknet, so viele aufrichtige Freude im Lande verbreitet; wenn gerade jetzt, wo ein Jeder nach Möglichkeit dafür seine Dankbarkeit an den Tag zu legen strebte; wo in allen Kirchen gewiß mit größerer Inbrunst als jemals der reichste Segen für J. M. vom Himmel erlebt wurde. Allerhöchsteselben das theuerste was sie auf Erden hatten, ihr geliebtes Kind entrisse wurde. Gestern um 10 Uhr früh sind Ihre Majestäten vermittelst eines Separatzuges nach Wien abgereist, wohin die Erzherzogin Gisella schon um 9 Uhr vorausgereist ist. Die Leiche der verbliebenen Erzherzogin Sophie wird heute von 10 Uhr früh bis 4 Uhr Nachmittag in der k. k. Schloß-Pfarrkirche in Ofen öffentlich ausgestellt; morgen hingegen von dort auf den Pester-Bahnhof gebracht, und mittels Separatzuges nach Wien übergeführt werden. Selbst niedergedrückt von diesem so überaus betrübenden Unglücksfälle ist es mir unmöglich, Ihnen heute über die bei Unwesenheit J. M. in Großwardein stattgehabten Festlichkeiten, über die zu schreiben ich in der Lage wäre, zu berichten und verschiebe dieses bis zu meinem nächsten Briefe.

Wien, 30. Mai. Aus Mailand, 26. Mai wird

gemeldet: Der Malteser-Orden zählt die meisten Ritter unter allen Kronländern der Monarchie in den

lombardisch-venezianischen Provinzen. Die vornehmesten Prof. Joseph Salomon. Neu gewählt sind: zu

Ehrenmitgliedern Se. k. k. Hoh. der Erzherzog Gouverneur Ferdinand



## Amtliche Erlasse.

Nr. 2287. Edict. (627. 1-3)

Vom Neu-Sandez k. k. Kreisgerichte wird dem dem Leben und Wohnorte nach unbekannten Paul Paszyo und im Todesfalle desselben dessen den Namen, Leben und Wohnorte unbekannten Erben mittels gegenwärtigen Edicthes bekannt gemacht, es habe wider denselben Stanislaus Radomyski wegen Löschung der für Paul Paszyo über Lukowica wyżni dwór Lastenpost 45 haftenden Summe 500 fl. pol. sammt Zinsen und Bezugsosten, Klage angebracht und um richterliche Hilfe gebeten, worüber die Tagfahrt zur mündlichen Verhandlung dieser Rechtsache auf den 19. August 1857 um 10 Uhr Vormittags bestimmt wurde.

Da der Aufenthaltsort des Belangten nicht bekannt ist, so hat das k. k. Kreis-Gericht zu dessen Vertretung und auf dessen Gefahr und Kosten den hiesigen Advokaten Dr. Zaykowski mit Substitution des Advokaten Dr. Bersohn als Curator bestellt, mit welchem die angebrachte Rechtsache nach der für Galizien vorgeschriebenen Gerichtsordnung verhandelt werden wird.

Durch dieses Edict wird demnach der Belangte erinnert, zur rechten Zeit entweder selbst zu erscheinen, oder die erforderlichen Rechtsbehelfe dem bestellten Vertreter mitzuteilen, oder auch einen andern Sachwalter zu wählen und diesem k. k. Kreis-Gerichte anzugeben, überhaupt die zur Vertheidigung dienlichen vorschriftsmäßigen Rechtsmittel zu ergreifen, indem er sich die aus deren Verabsäumung entstehenden Folgen selbst beizumessen haben wird.

Aus dem Rath'e des k. k. Kreisgerichtes.

Neu-Sandez, am 6. Mai 1857.

Nr. 2288. Edict. (628. 1-3)

Vom Neu-Sandez k. k. Kreisgerichte wird dem dem Leben und Wohnorte nach unbekannten Mathias Myszkowski, und dessen dem Namen, Leben und Wohnorte nach unbekannten Erben mittels gegenwärtigen Edicthes bekannt gemacht, es habe wider dieselben Dr. Stanislaus Radomyski wegen Löschung aus dem Gutsanteile von Lukowica wyżni dwór der Summe 4000 fl. pol. und der drei jährigen Pachtung des Feldes Danielowka Klage angebracht und um richterliche Hilfe gebeten, worüber die Tagfahrt zur mündlichen Verhandlung dieser Rechtsache auf den 26. August 1857 um 10 Uhr Vormittags anberaumt wurde.

Da der Aufenthaltsort der Belangten unbekannt ist, so hat das k. k. Kreis-Gericht zu deren Vertretung und auf deren Gefahr und Kosten den hiesigen Advokaten Dr. Zaykowski mit Substitution des Advokaten Dr. Bersohn als Curator bestellt, mit welchem die angebrachte Rechtsache nach der für Galizien vorgeschriebenen Gerichtsordnung verhandelt werden wird.

Durch dieses Edict werden demnach die Belangten erinnert, zur rechten Zeit entweder selbst zu erscheinen, oder die erforderlichen Rechtsbehelfe dem bestellten Vertreter mitzuteilen, oder auch einen andern Sachwalter zu wählen und diesem k. k. Kreis-Gerichte anzugeben, überhaupt die zur Vertheidigung dienlichen vorschriftsmäßigen Rechtsmittel zu ergreifen, indem sie sich die aus deren Verabsäumung entstehenden Folgen selbst beizumessen haben werden.

Aus dem Rath'e des k. k. Kreisgerichtes.

Neu-Sandez, am 6. Mai 1857.

Nr. 6759. Kundmachung. (644. 1-3)

In Folge hoher Landes-General-Commando-Verordnung III/4 Nr. 4484 vom 16. Mai l. J. wird in der k. k. Bezirks-Militär-Verpflegs-Magazins-Kanzlei zu Rzeszów am 5. Juni l. J. um 9 Uhr Vormittags die Licitation über dem Frachtlohn in Betreff der Absendung der leeren Magazinsäcke von Rzeszów an das k. k. Bezirks-Verpflegs-Magazin in Laibach, deren Anzahl nachträglich bestimmt werden wird, abgehalten werden.

Vom k. k. Bezirks-Militär-Verpflegs-Magazin zu Rzeszów, am 22. Mai 1857.

Nr. 501. Concursausschreibung. (615. 1-3)

Bei dem krakauer k. k. Landesgerichte ist eine Officialstelle mit dem Gehalte pr. 600 fl. und im Falle gra-dueller Vorrückung mit dem Gehalte pr. 500 fl. erledigt.

Bewerber hierum haben ihre Gesuche belegt mit den nötigen Zeugnissen über ihr Alter, Ausbildung, Sprachkenntnisse, bisherige Dienstleistung und zwar wenn sie im Dienste stehen, durch ihre Vorgesetzten, binnen vier Wochen vom Tage der Einstellung dieser Kundmachung in die "Krakauer Zeitung" angerechnet, an dies k. k. Landes-Gerichts-Präsidium einzureichen.

Vom Präsidium des k. k. Landesgerichts.  
Krakau, am 23. Mai 1857.

**Privat-Inserate.**  
**Aichele & Bachmann's  
Maschinenbau - Anstalt**

Berlin, Stallschreiber-Strasse Nr. 21,  
empfehlen sich zur Anfertigung von allen in das Maschinenfach schlagenden Arbeiten, welche nach den neusten Constructionen und solidesten Bauart, sowie zu den billigsten Preisen angefertigt werden, insbesondere aber liefern wir: Dampfmaschinen sammt Kessel von allen Größen, Wellenleitungen, Röhrenleitungen, Wasserräder, Turbinen, Drehbänke, Bohrmaschinen, Hobelmaschinen Fräsmaschinen; ferner Mühleneinrichtungen, Einrichtungen für Brennereien und Brütereien, sowie alle Arten Einrichtungen für Buchdruckereien.

In der Buchdruckerei des "CZAS".

## Kundmachung.

(621. 3-10)

Die Repräsentanz für Galizien, Krakau und Bukowina der rühmlichst bekannten ältesten Versicherungs-Anstalt in k. k. österreichischen Staaten, unter der Firma:

Die k. k. privilegierte

## AZIENDA ASSICURATRICE in Triest

macht hiermit bekannt, daß sie neben den gewöhnlichen Versicherungen, als:

## gegen feuerschäden,

gegen alterte Beschädigungen der Waaren während des Transports und der Versicherungen der Kapitalien und Renten auf das Leben des Menschen

heuer, sowie in den vergangenen Jahren, auch

## die Hagel-Versicherung

auf Grund eigener Fonds leiste, das heißt unter Garantie des vollen Schadenersatzes.

Alle Aufklärungen und Antragsblanquete ertheilt unentgeltlich, entweder die gefertigte Repräsentanz in ihrem Bureau in Lemberg, in der Jesuiten Gasse gegenüber dem Hotel „Zum englischen Hof“ sub Cons. Nr. 175 $\frac{1}{2}$  und vom 1. Juni l. J. am Ferdinand-Platz, neben dem „Hotel Lang“ im Penther'schen Hause sub Cons. Nr. 804 $\frac{1}{2}$ , im ersten Stock, oder ihre Agentenschaften, welche in allen Städten und bedeutenden Marktflecken unseres Landes aufgestellt, und ausdrücklich mit der Firma der Anstalt:

### Kais. königl. privil. Azienda Assicuratrice in Triest

bezeichnet, hier\*) aber, sammt den Namen der Herren Agenten, ausgewiesen sind.

Über brießliche, deutsch oder polnisch verfaßten Anträge, wenn solchen gleich die Prämie (Versicherungsgebühr) beigelegt wird, werden die Versicherungen von der nächsten Mittagsstunde nach der Annahme des Antrags Seitens der Repräsentanz, geleistet.

Anträge auf Versicherungen gegen Hagelschäden müssen, damit sie angenommen werden können, nachstehende Details enthalten:

1. Den Namen des Ortes, d. i. Stadt, Marktflecken oder Dorfs;
  2. wie viel Mal ereignete sich der Hagelschlag auf den zu diesem Orte gehörigen Gründen, und zwar in den letzten 8 Jahren, d. i. seit Frühjahr 1849;
  3. ob der Antragsteller selbst in diesem Orte einen Hagelschaden erlitten habe;
  4. ob die jetzt zur Versicherung beantragten Gewächse nicht etwa schon heuer durch Hagelschläge, Fröste, ungünstige Witterung u. dgl. beschädigt wurden;
  5. was die Feldfläche anbelangt, welche gewöhnlich sehr zweckmäßig durch einen kleinen mit der Feder und freier Hand gezeichneten Situations-Plan dargestellt werden, soll den Antrag enthalten:
- a) die Benennung eines jeden Feldstücks, unter welchen dasselbe den Inwohnern des Ortes bekannt ist, sammt dessen Bedingung;
- b) den Flächeninhalt und die Anzahl der darauf ausgesetzten Börner, nahest dem Namen des Gewächses, und
- c) der Menge der angehäuften Ernte und deren Geldwert in Cons.-Münze.

Amerling ad 5. Jedes Feldstück für sich hat eine besondere Antrags-Post zu bilden.

Die gefertigte Repräsentanz wird sich ferner eifrigst bestreben, das Zutrauen zu rechtfertigen, mit welchem sie von dem P. L. Versicherungs-Publicum bisher beehrt wurde.

Lemberg, im Monat Mai 1857.

### Die Repräsentanz für Galizien, Krakau und Bukowina der kais. königl. privil. „Azienda Assicuratrice in Triest.“ Leon Korwin Ostrowski. Leon Ostoja Solecki.

\* Verzeichniß der Herren Agenten der ersten Triester Versicherungs-Anstalt, unter der Firma:

### kais. königl. priv. „Azienda Assicuratrice in Triest“

in Galizien, Krakau und Bukowina aufgestellt.

Baligród	Herr Czaplicki F.	Kenty	Herr Mroczkowski S.	Ropczyce	Herr Schönfeld P.
Belz	" Maciejowski J.	Kolbuszowa	" Bielski J.	Roźniatów	" Fränkel S.
Biala	" Laszkiewicz C.	Kolomea	" Chrlich S.	Rozwadów	" Gabriel J.
Blażowa	" Mondlicht N.	Komarno	" Emperl A.	Rymanów	" Bieliński S.
Bochnia	" Nahowksi G.	Kossów	" Gertner M.	Rudki	" Niedzielski S.
Bóbrka	" Blumenfeld S.	Krakau	" Tokarski L.	Rzeszów	" Horwitz S. u. C.
Bolechów	" Hauptmann J.	Krzywece	" Pazirstki S.	"	" Krajewski A.
Bolszowce	" Ziemiąski J.	Krysiampol	" Łowiczki J. M.	Sambor	" Grabscheid H.
Brody	" Franzos M.	Kulików	" Piątkowski M.	Sanok	" Sperlich J.
Brzeżan	" Labeau J.	Kutty	" Windreich S.	Sądowa Wisznia	" Unger M.
Brzostek	" Spielowski J.	Leżajsk	" Drzakiewicz J.	Skała	" Feuerstein B.
Brzozów	" Maciejska J.	Lisko	" Barański R.	Skawina	" Czapkiewicz J.
Buczacz	" Siegmann E.	Lubaczow	" Warwauš	Smolnica	" Ložiński L.
Bursztyn	" Hammer M.	Lutowiska	" Spolski J.	Sokal	" Kwieciński J.
Busk	" Nestorowicz P.	Mikołajów	" Ochs S. u. Comp.	Sokół	" Danieczuk A.
Chodorów	" Miączyński A.	Manasterzyska	" Geller W.	Stanislau	" Chrlich J.
Czernowitz	" Zapke A.	Mościska	" Horosziewicz M.	Stryj	" Mink D.
Czortków	" Rosenzweig N.	Mosty wielkie	" Fedynski L.	Swirz	" Judek E.
Dobromil	" Lichtblau F.	Nadworna	" Griffel D. M.	Tarnopol	" Latinek u. Comp.
Dolina	" Gottesmann E.	Nowytag	" Cieplinski J.	Tarnów	" Polityński K.
Drohobycz	" Kunke M. A.	Neu-Sandez	" Freund S. u. C.	Tłumacz	" Gutentag C.
Dubiecko	" Müller A.	"	" Kostkiewicz et C.	Turka	" Czyzniński M.
Dunajów	" Wołski W.	Niemiro	" Biliński J.	Uście	" Popper J.
Dzików	" Giziński N.	Niepołomice	" Korniold J.	Ustrzyki	" Alexiewicz J.
Frysztak	" Bieliński L.	Olesko	" Tomaszewski E.	Wadowice	" Warzesziewicz S.
Gliniany	" Wolf L.	Oświęcim	" Siebarski E.	Wieliczka	" Watorek's Witwe.
Gologory	" Davidsohn J.	Podhajczyki	" Majewski J.	Wisznica	" Laub S.
Gorlice	" Leuchtag B.	Podgórze	" Schlesinger S.	Zakluczyn	" Praglowski J.
Grodek	" Reichmann M.	Podhajce	" Dreżelski L. u. Comp.	Zaleszczyk	" Roszenweig L. u. H.
Grzymałów	" Bauer J.	Potok	" Hennig B.	Zakośćce	" Łowensohn L.
Gwoździec	" Koszowska S.	"	"	Zator	" Lukawski J.
Horodenka	" Aberbaum J.	Przemysl	" Pracyński B. u. C.	Zbaraż	" Amarant N.
Husiatyn	" Rosenzweig U.	"	" Jawalkiewicz M.	Zborów	" Szczepankiewicz J.
Jarosław	Herren Justlewicz Gebr.	Przemyslany	" Fischler M.	Złoczów	" First J.
Jasło	" Podgorski	Radowce	" Dziećkiewicz S.	Żółkiew	" Chrlich W.
Kalusz	Herr Falk J.	Rawa	" Zimmermann J.	Żurawno	" Ludmerer L.
		Rohatyn	" Mark S.		

### Meteorologische Beobachtungen.

Zeit	Barom.-Höhe auf in Parallel-Einne 0° Raum. red.	Temperatur nach Reaumur	Spezifische Feuchtigkeit der Luft	Windung und Stärke des Windes	Zustand der Atmosphäre	Erscheinungen in der Luft	Änderung der Wärme im Laufe d. Tage von bis
2	324 <sup>10</sup> /100	93	+17 <sup>10</sup> /10	64	Ost schwach	trib	Gewitter 10 <sup>10</sup> /10 19 <sup>10</sup> /10
10	324	77	11,4	89	Nord schwach	"	Regen
6	325	24	8,2	91	"	"	
2	326 <sup>10</sup> /100	46	7,8	83	Nordwest schwach	"	+6 <sup>10</sup> /10 11 <sup>10</sup> /10
10	326	81	7,4	85	Nord schwach	"	
6	327	08	7,7	81	"	"	

## Ein Privatbeamte,

dem einige freie Stunden täglich erübrigen, übernimmt zur genauesten Besorgung

## Übersezungen

jeder Art, aus dem Deutschen ins Polnische, oder aus dem Polnischen ins Deutsche.

Nähre Auskunft ertheilt aus Gefälligkeit die Redaktion dieses Blattes.

## Amtliche Erlässe.

Nr. 2/S ex 1857. Edict. (582. 2-3)

Durch das kaiserliche Patent vom 5. Juli 1853 sind die Bestimmungen über die Regulirung oder Ablösung der Holz-Weide und Forstproducten - Bezugsschreie, dann einiger Servituts- und gemeinschaftlichen Besitz- und Benützungsschreie festgesetzt worden.

Nach §. 6. des gedachten kaiserlichen Patentes theilen sich die der Ablösung oder Regulirung unterliegenden Rechte, in zwei wesentlich verschiedene Kategorien, u. z.:  
a) in solche, deren Ablösung oder Regulirung von Amtswegen erfolgen muss, und  
b) in solche, bei welchen die Ablösung oder Regulirung nur auf Verlangen eines interessirten Theiles (Provocation) vorzunehmen ist.

So wie die Durchführung der Ablösung und Regulirung bei der unter a) bezeichneten Kategorie von Rechten durch die genaue Kenntnis der im Krakauer Verwaltungsgebiete bestehenden, von Amtswegen abzulösenden oder zu regulirenden Rechte und der ihnen gegenüber stehenden Verpflichtungen bedingt ist, welche nur durch deren Anmeldung erlangt werden kann, eben so ist zur Vornahme einer Amtshandlung bezüglich der unter b) erwähnten Rechte das Ansuchen eines interessirten Theiles nothwendig, worin die Ablösung oder Regulirung ausdrücklich verlangt wird.

Es werden demnach alle weltlichen und geistlichen Personen, Gemeinden, Corporationen, Stiftungen und Fonde aufgefordert:

- a) Die nach den Bestimmungen des Patentes vom 5. Juli 1853 von Amtswegen abzulösenden oder zu regulirenden Rechte beziehungsweise Grundlasten, mit welchen ihr im Krakauer Verwaltungsgebiete gelegener Grundbesitz belastet ist, mittels förmlicher Anmeldung zur Kenntnis der dazu bestellten Landes-Commission zu bringen.
- b) Bezuglich der nur über Verlangen eines interessirten Theiles abzulösenden oder zu regulirenden Rechte aber, welche ihnen entweder auf einem im Krakauer Verwaltungsgebiete gelegenen Grund zustehen, oder als darauf haftende Grundlasten zu dulden sind, ihre allfälligen Provocationen bei derselben Landes-Commission zu überreichen.

Hiebei sind folgende Anordnungen zu beachten:

## I. Abschnitt.

Bestimmungen über die Anmeldung der von Amtswegen abzulösenden oder zu regulirenden Rechte und beziehungsweise Grundlasten.

I. Nach dem Kaiserl. Patente vom 5. Juli 1853 unterliegen der Ablösung oder Regulirung von Amtswegen folgende Rechte, beziehungsweise Grundlasten, nämlich:

- 1. Alle wie immer benannten Holzs- und Bezugsschreie von Holz und sonstigen Forstproducten in oder aus einem fremden Walde;

- 2. Die Weiderichte auf fremden Grund und Boden;

- 3. Alle nicht schon unter 1. und 2. mitbegriffenen Feldservituten, bei denen das dienstbare Gut, Wald oder zur Waldkultur gewidmeter Boden ist; endlich

- 4. Auch alle jene Einforstungen, Waldnutzungs- und

- Weiderechte, welche in den dem Landesfürsten zu

- Folge des Hoheitsrechtes zustehenden Wäldern verliehen oder aus landesfürstlicher Gnade gestattet wurden, und zwar selbst dann, wenn sie nach Maßgabe

- der über die Ausübung des Forsthoheitsrechtes bestehenden Gesetze und Vorschriften als widerrechtlich an-

- gesehen werden.

- Alle diese Rechte und beziehungsweise Grundlasten sind demnach solche, deren Anmeldung von den dazu Verpflichteten unter Vermeidung der in diesem Edicte ausgedrückten Folgen, geschehen muss.

- II. Zur Einbringung der Anmeldungen sind die Be-

- sicher der dienstbaren oder leistungspflichtigen Güter ver-

- pflichtet.

- Hierbei haben:

- a) für Minderjährige, Curanden und Eridatare: die

- Vormünder, Curatoren, Vermögens-Verwalter und

- Concursmaße-Vertreter;

- b) für geistliche Communitäten: der Vorsteher und drei

- Glieder der Communität;

- c) für weltliche Gemeinden: der Vorsteher mit einem

- Gemeinderath;

- d) für weltliche moralische Personen, Corporationen und

- Gesellschaften: deren Vorstehung;

- e) für Kirchen, Pfänder und Stiftungen: die Patronen

- und Vorsteher;

- f) für Staats-Fonds- und Stiftsgüter: der Vorstand

- jener Behörde, welchem im Kronlande die Oberauf-

- sicht über deren Verwaltung zusteht, einzuschreiten,

- und die Anmeldungen zu unterfertigen.

- Geschieht die Anmeldung durch einen Bevollmächtigten, so muss die von allen jenen Personen, welche nach den vorausgehenden Bestimmungen die Anmeldung selbst zu unterfertigen hätten, ausgestellte Vollmacht der Anmeldung angeschlossen werden. Es genügt, wenn derselbe Wollmachten auf die Durchführung des nach dem Kaiserl. Patente vom 5. Juli 1853 vorzunehmenden Ablösungs- und Regulirungsgeschäftes überhaupt, oder in Betref eines bestimmten Gutskörpers oder Rechtes, beziehungsweise Grundlast ohne jede weitere Beschränkung lauten.

- Auf Grundlage einer solchen Wollmacht, kann der

- Machthaber bei den Ablösungs- und Regulirungs-Ver-

- handlungen überhaupt, oder rücksichtlich des in der Woll-

- macht bezeichneten Gutskörpers oder Rechtes, beziehungs-

- weise Grundlast insbesondere, rechtsverbindliche Erklärungen abgeben. Vergleiche rechtskräftig schließen und Ver-

- zichtleistungen aussprechen.

- Der Chemann wird als gesetzlicher unbeschränkter schließlich f) enthaltenen Bestimmungen.

Machthaber seiner Gattin angesehen, außer er wäre von ihr geschieden, oder selbst nicht eigenberechtigt, oder es würde diese stillschweigende Ermächtigung ausdrücklich widerrufen.

Anmelder, welche im Krakauer Verwaltungsgebiete nicht ihren Wohnsitz haben, müssen ihren Anmeldungen jedenfalls die legalisierte Wollmacht anschließen, wodurch sie einen in diesem Verwaltungsgebiete domicilirenden Machthaber zur Intervention bei den stattfindenden Verhandlungen bestellen, widrigens auf ihre Gefahr und Kosten ein Curator bestellt werden würde.

III. Die Anmeldungen müssen vollständig und erschöpfend sein.

Der über ein Recht, welches Gegenstand der Anmeldung ist, allenfalls obschwiegende Streit enthebt von der Anmeldepflicht keineswegs, es soll jedoch diese Anmeldung bei der seinerzeitigen Entscheidung des streitigen Punktes als nicht präjudiziert angesehen werden.

Überdies bleibt es dem Anmelder unbekommen, bei freitigen Rechten die ihm nothwendig erscheinenden Rechtsverwahrungen in seine Anmeldung aufzunehmen.

Die Landes-Commission ist überdies verpflichtet, wenn sie in was immer für einem Wege zur Kenntnis gelangt, daß ein von Amtswegen der Ablösung oder Regulirung unterliegendes Recht nicht vollständig oder gar nicht zur Anmeldung gebracht worden ist, dem Besitzer des dienstbaren oder leistungspflichtigen Grundes dessen Anmeldung aufzutragen.

IV. Die Anmeldungen müssen sowohl nach Gemeinden als nach leistungspflichtigen beziehungsweise dienstbaren Gründen abgesondert werden.

Jede nach den Bestimmungen des Patentes vom 5.

Juli 1853 von Amtswegen abzulösenden oder zu regulirenden Rechte beziehungsweise Grundlasten, mit welchen ihr im Krakauer Verwaltungsgebiete gelegener Grundbesitz belastet ist, mittels förmlicher Anmeldung zur Kenntnis der dazu bestellten Landes-Commission zu bringen.

b) Bezuglich der nur über Verlangen eines interessirten Theiles abzulösenden oder zu regulirenden Rechte aber, welche ihnen entweder auf einem im Krakauer Verwaltungsgebiete gelegenen Grund zustehen, oder als darauf haftende Grundlasten zu dulden sind, ihre allfälligen Provocationen bei derselben Landes-Commission zu überreichen.

Hiebei sind folgende Anordnungen zu beachten:

## I. Abschnitt.

Bestimmungen über die Anmeldung der von Amtswegen abzulösenden oder zu regulirenden Rechte und beziehungsweise Grundlasten.

I. Nach dem Kaiserl. Patente vom 5. Juli 1853 unterliegen der Ablösung oder Regulirung von Amtswegen folgende Rechte, beziehungsweise Grundlasten, nämlich:

- 1. Alle wie immer benannten Holzs- und Bezugsschreie von Holz und sonstigen Forstproducten in oder aus einem fremden Walde;

- 2. Die Weiderichte auf fremden Grund und Boden;

- 3. Alle nicht schon unter 1. und 2. mitbegriffenen Feld-

- servituten, bei denen das dienstbare Gut, Wald oder

- zur Waldkultur gewidmeter Boden ist; endlich

- 4. Auch alle jene Einforstungen, Waldnutzungs- und

- Weiderechte, welche in den dem Landesfürsten zu

- Folge des Hoheitsrechtes zustehenden Wäldern verliehen oder aus landesfürstlicher Gnade gestattet wurden, und zwar selbst dann, wenn sie nach Maßgabe

- der über die Ausübung des Forsthoheitsrechtes bestehenden Gesetze und Vorschriften als widerrechtlich an-

- gesehen werden.

- Alle diese Rechte und beziehungsweise Grundlasten sind demnach solche, deren Anmeldung von den dazu Verpflichteten unter Vermeidung der in diesem Edicte ausgedrückten Folgen, geschehen muss.

- II. Zur Einbringung der Anmeldungen sind die Be-

- sicher der dienstbaren oder leistungspflichtigen Güter ver-

- pflichtet.

- Hierbei haben:

- a) für Minderjährige, Curanden und Eridatare: die

- Vormünder, Curatoren, Vermögens-Verwalter und

- Concursmaße-Vertreter;

- b) für geistliche Communitäten: der Vorsteher und drei

- Glieder der Communität;

- c) für weltliche Gemeinden: der Vorsteher mit einem

- Gemeinderath;

- d) für weltliche moralische Personen, Corporationen und

- Gesellschaften: deren Vorstehung;

- e) für Kirchen, Pfänder und Stiftungen: die Patronen

- und Vorsteher;

- f) für Staats-Fonds- und Stiftsgüter: der Vorstand

- jener Behörde, welchem im Kronlande die Oberauf-

- sicht über deren Verwaltung zusteht, einzuschreiten,

- und die Anmeldungen zu unterfertigen.

- Geschieht die Anmeldung durch einen Bevollmächtigten, so muss die von allen jenen Personen, welche nach den vorausgehenden Bestimmungen die Anmeldung selbst zu unterfertigen hätten, ausgestellte Wollmacht der Anmeldung angeschlossen werden. Es genügt, wenn derselbe Wollmachten auf die Durchführung des nach dem Kaiserl. Patente vom 5. Juli 1853 vorzunehmenden Ablösungs- und Regulirungsgeschäftes überhaupt, oder in Betref eines bestimmten Gutskörpers oder Rechtes, beziehungsweise Grundlast ohne jede weitere Beschränkung lauten.

- Auf Grundlage einer solchen Wollmacht, kann der

- Machthaber bei den Ablösungs- und Regulirungs-Ver-

- handlungen überhaupt, oder rücksichtlich des in der Woll-

- macht bezeichneten Gutskörpers oder Rechtes, beziehungs-

- weise Grundlast insbesondere, rechtsverbindliche Erklärungen abgeben. Vergleiche rechtskräftig schließen und Ver-

- zichtleistungen aussprechen.

- Der Chemann wird als gesetzlicher unbeschränkter schließlich f) enthaltenen Bestimmungen.

Bei gemeinschaftlichen Berechtigungen oder Verpflichtungen muss insfern es sich darum handeln, von welchen Personen die Provocation mit Rechtswirksamkeit eingetragen werden kann, unterschieden werden:

- a) ob die Provocation eine Feldservitut oder

- b) ein gemeinschaftliches Besitz- und Benützungssrecht

betrifft. In dem Falle unter a) ist jede gesetzlich zulässige Provocation auch rechtswirksam, wenn sie von allen Theilnehmern entweder der berechtigten oder duldsungspflichtigen Seite eingebracht worden ist.

Wenn jedoch nur einige der Berechtigten oder duldsungspflichtigen Grundbesitzer die Regulirung oder Ablösung verlangen, so hat die Landes-Commission die Rechtsgültigkeit der Provocation nach der überwiegenden Stimmenmehrheit in der Art zu beurtheilen, daß die Stimmen der Besitzer von Grundstücken, die einer gemeinschaftlichen Servitut unterworfen sind, nach dem Verhältnisse

## E d y k t.

Przez Patent Cesarski z dnia 5. Lipca 1853 postanowionemi są pewne prawidła tak pod względem uregulowania lub wykupna praw odnoszących się do udziału w drzewie, pastwiskach i płożach lasowych, jak niektórych praw służebności, wspólnego posiadania i użytkowania dotyczących.

Wedle §. 6. dopiero wymienionego Cesarskiego Patentu dzieli się prawa wykupnu lub regulacyi ulegające, na dwie zupełnie oddzielne kategorie, a mianowicie:

- na takie których wykupno lub regulacya z urzędu następować musi, i
- na takie których wykupno lub regulacya jedynie na zażądanie strony interesowanej (prowokacya) następować powinna.

Tak jak przeprowadzenie z urzędu wykupna lub regulacyi w wypadkach kategorii pod a) objętych, od dokładnej znajomości praw w Okręgu Rządowym Krakowskim istniejących i z urzędu wykupić się lub uregulować mających, również jak odpowiadających onymże zobowiązani zależy, która tylko przez meldunek osiągnięta być może; tak dla przedsięwzięcia postępowania odnośnie do praw pod b) wzmiarkowanych zgłoszenie się o to samą interesowaną stroną jest potrzebne, w którymby wykupno lub regulacya wyraźnie zażadane były.

W skutku czego wszystkie świeckie i duchowne osoby, gminy, korporacje, instytuta i fundacje wzywają się, aby:

- Te prawa a względnie ciężary gruntowe, które grunta ich w Okręgu Rządowym Krakowskim są obciążone, a w myśl Patentu z d. 5. Lipca 1853 ulegają z urzędu przesiedleniu majacemu wykupnu lub regulacyi, droga formalnego zameldowania, do wiadomości, postanowionej do tego Komisji krajowej podali.
- Co zaś dotyczy praw, tylko w skutku zaszego zażądania strony interesowanej, wykupnu lub regulacyi ulegać mających, któreby Im na gruncie w Okręgu Rządowym Krakowskim położonym, służyły, albo jako na gruncie tym ciążące cierpiące były, mają prowokacye swe w wszystkich zachodzących wypadkach tejże Komisji krajowej przedstawiać.

Przyczem mają być następujące urządzenia zachowanemi:

## Rozdział I.

Postanowienia odnoszące się do zameldowania z urzędu praw wykupnu lub regulacyi ulegających, a względnie ciężarów gruntowych.

I. Stosownie do Patentu Cesarskiego z d. 5. Lipca 1853 ulegają wykupnu lub regulacyi z urzędu następujące prawa a względnie ciężary gruntowe, jako to:

- Wszystkie jakiego bądź nazwiska prawa wrębu i pobierania drzewa, tudezie innych lasowych płodów w lesie obcym, lub z takowego;
- Prawa paszy na gruncie cudzym;
- Wszystkie inne pod 1 i 2 nie wymienione służebności wiejskie, w których służebnością gruntu obciążony, jest lasem lub polem do uprawy lasowej przeznaczonym; nakonie;
- Takie wszystkie prawa do wrębu i użytkowania z lasów i paszy przez Monarchę nadane lub z łaski Jego dozwolone, w lasach z mocy prawa Monarchicznego do Monarchy należących i to wtenczas nawet, gdy stosownie do ustaw i przepisów o wykonaniu Najwyższego Prawa leśnego istniejących, takowe za odwołalne uważanemi być powinny.

Wszystkie te prawa a względnie ciężary gruntowe należą do tych, których zameldowanie przez zobowiązany do tego, pod uniknieniem skutków w Edyktie niniejszym wyrażonych, nastąpić powinno.

II. Do składania meldunków są obowiązanemi posiadacze gruntów służebnych lub do świadczenia zobowiązań.

W tych wiec:

- za małoletnich, pod kuratelą, krydą zostających: ich opiekunowie, administratorowie majątków i zastępcy mass konkursowych;
- za korporacye duchowne: przełożony i trzech członków zgromadzenia;
- za świeckie gminy: przełożony z jednym radzącą gminnym;
- za świeckie moralne osoby, korporacye i stowarzyszenia: przełożeni tychże;
- za kościoły, plebanie i instytuta: patronowie i przełożeni tychże;
- za dobra państwa, fundusze i instytutowe: przełożeni tej Władzy, której w kraju koronnym służy prawo nadzoru nad ich zarządem, meldunki podpisać i takowe przedstawić są obowiązanemi.

Jeżeli zameldowanie dopełnionem jest przez umocowanego, to pełnomocnictwo wystawione przez wszystkie te osoby, które wedle dopiero wskazanych prawidel do podpisu meldunków obowiązani byli, winno być do meldunku dołączonem.

— Wystarcza jeżeli tego rodzaju pełnomocnictwa brzmiały albo do przeprowadzenia wedle Patentu Cesarskiego z dnia 5. Lipca 1853 interesu wykupna lub regulacyi w ogólności, albo względnie wnoszenia żądań (prowokacyi) o wykupno lub regulacyi.

Na zasadzie takiego pełnomocnictwa, może umocowany przy działańach wykupna lub regulacyi w ogólności, albo względnie na oznaczone w pełnomocnictwie dobra albo prawo a odnośnie ciężar gruntowy, prawomocne oświadczenie skłądać, ugody prawomocne zawierać i zrzeczenia się czynić.

Małżonek uważany jest jako prawny i nieograniczony żony swój pełnomocnik, wyjawszysy gdyby był z nią rozwiedziony, albo sam do działania nieuprawniony, albo gdyby służące mu samo z siebie jako małżonkowi umocowanie wyraźnie było odwołanem.

Meldując nie mający swego zamieszkania w Okręgu Rządowym Krakowskim, obowiązani są do swego meldunku w każdym razie legalizowane pełnomocnictwo dołączyć, które w tymże Okręgu Rządowym zamieszkałego pełnomocnika do stawania przy przedsiębrać się mających działaniach, ustanowią; inaczej na ich koszt i niebezpieczeństwo kurator musiałby być ustanowionym.

III. Zameldowanie powinno być dokładne i przedmiot wyczerpujące.

Wiszący spór o prawo, któreby było przedmiotem meldunku, nie uwalnia od obowiązku meldowania, zameldowanie jednak to nie ma być jako prejudykujące przy nastąpić mającém w swoim czasie rozstrzygnięciu w sporze będącej sprawy uważańem.

Meldującemu służy jednak wolność w spornych sprawach, zaszczeżenia prawne, które potrzbem dla siebie być uzna, w swym meldunku zamieścić.

Komisja krajowa jest nadto zobowiązana, jeżeli na jakiśkolek drodze do Jęz wiadomości dojdzie, że prawo wykupnu lub regulacyi z urzędu ulegając, niedokładnie lub wcale zameldowanem nie było, posiadaczu gruntu służebnego albo powinnoscia związanego, dopełnienie zameldowania tego polecić.

IV. Meldunki powinny być tak pod względem gmin, jak świadczeniem obciążonych, a względnie służebnych gruntów, oddzielonem.

Każdy samoisty meldunek ma wszystkie te, postępowaniu z urzędu uległe prawa, a względnie ciężary gruntowe obejmować, które wszystkim z jednej gminy na tymże samym powinnoscia związanym albo służebnym gruncie przysługują, ciaż za niektóre gminie albo uprawnionym członkiem pewnej gminy, służące prawa na jednym, inne za prawa tychże, ciaż na innym świadczeniu związanym gruncie, lub gdy ciaż na jednym i tym samym świadczeniem związanym gruncie, dwom lub więcej gminom, albo uprawnionym członkom dwóch lub więcej gmin służące prawa, to powinny być w pierwszym przypadku co do tej gminy i uprawnionych członków tejże gminy tyle osobnych meldunków przedstawionych, ile w różny sposób obciążone powinnosciami gruntu tym prawem odpowiadają, tak jak w ostatnim wypadku, chociaż służebny i powinnoscia związanego gruntu sam jest, tyle meldunków winno być złożonych, ile różnym gminom lub szczególnym członkom różnych gmin, prawa na tymże gruncie przysługują.

V. Meldunki winny być przez osobne podania najdalej do dnia ostatniego Sierpnia 1857 r. w C. K. Komisji krajowej wykupna i regulacyi ciężarów gruntowych w Krakowie złożonymi.

Komisja krajowa ma ociażajacym się w postępowaniu meldunków, a do dopełnienia tego zobowiązany złożenie tychże tak jak zameldowanie powszechnego prawa, w określonym terminie wyraźnie polecić, i w razie jeżeli to wyraźne wezwanie zostanie bez skutku, takowy meldunek na jego koszt z urzędu wygotować rozkazać.

Koszta w zachodzącym wypadku mają być temi samemi zmuszającymi środkami jak podatek gruntowyściemionem.

O przedłużenie terminu przekluzynnego ma być przed upłynięciem onegoż do Komisji krajowej przedstawienie uczynionem, w którym potrzeba żadanego przedłużenia dostatecznie winna być sprawiedliwiona.

VI. Niedokładne i do zrobienia z nich użytku nie zdane meldunki, mają być meldującemu z naznaczeniem stósownego krótkiego terminu do poprawy lub przerobienia zwróconemi.

Gdyby upłynął czas wyznaczony bezskutecznie, dotknąć mają ociażajacego się, w razie jeżeli naznaczony do meldunku ogólny termin już upłynął, skutki w oddziale V. na niedopełniających w czasie meldunki przepisane.

## Rozdział II.

Postanowienia o Prowokacyi do wykupna lub regulacyi.

I. Tylko na zażądanie strony interesowanej (prowokacyi) stosownie do Najwyższego Patentu z d. 5. Lipca 1853 r. mają być następujące prawa wykupowaniem lub regulowanem:

- wszystkie Rozdzialem I. pod I nie objęte służebności gruntowe, w których pomiędzy gruntem służebnym a panującym istniał stósunek zwierzchności i poddaństwa.
- Wszystkie wspólne prawa posiadania i użytkowania na gruncie, jeżeli takowe,

- pomiędzy bylemi zwierzchnosciami i gminami, tak jak bylemi poddanemi, albo
- pomiędzy dwoma lub wielu gminami istnieją.

Wszystkie te prawa są tego rodzaju, iż względnie tychże służy stronom interesowanym prawo wnoszenia żądań (prowokacyi) o wykupno lub regulacyi.

II. Do wnoszenia prowokacyi jest każdy do wymienionego prawa użytkowania bezpośrednio interesowany, upoważniony, a mianowicie co do wyżej wyczekiwanych służebności gruntowych, tak posiadacz uprawnionego, jak służebnością obciążonego gruntu; przy prawach zaś odnoszących się do wspólnego posiadania i użytkowania, byle zwierzchności, co do jednej, gminy zaś albo byli

poddani co do drugiej części i przeciwnie, albo jedna gmina naprzeciw drugiej.

Co do podpisu prowokacyj obowiązują w Rozdziale I. tego Edyktu pod II. a) aż do włącznie pod f) wymienione postanowienia.

Przy wspólnych uprawnieniach albo zobowiązaniach, gdzie idzie o to, przez które osoby prowokacye z skutkiem prawnym wnoszonemi być mogą, należy rozróżnić:

- czyli prowokacya dotyczy służebności gruntowej albo
- prawa wspólnego posiadania lub użytkowania.

W wypadku pod a) jest każda prawem dozwolona prowokacya także prawomocną, jeżeli przez wszyskie udział mające strony uprawnione, lub do cierpienia zobowiązane, wniesione była.

Jeżeli jednak tylko niektórzy z uprawnionych lub do cierpienia zobowiązanych posiadaczy gruntowych regulacyi lub wykupna żądały, ma Komisja krajowa oceniać prawomocność prowokacyi, wedle przeważającej liczby głosów w ten sposób, że głosy posiadaczy gruntów, które wspólnie służebności ulegają, w stósunku rozległości tychże gruntów, głosy zaś posiadaczy wspólnie uprawnionych gruntów w stósunku udziału jaki każdy z tychże w użyciu służebności posiada, obliczoniemy być mają.

Może jednakże w wypadkach pod b) każdy udział mający w prawie wspólnego posiadania i użytkowania skutecznie prowokacya czynić, i od innych udział mających żądać, ażeby z swoja częstia bez względu na jej wielkość z wspólnością był wykluczony, tylko wydzielenie mu jego częstia z wspólnością zostającego gruntu (§. 14. Patentu Cesarskiego) jest względem w §. 5. Patentu z dnia 5. Lipca 1853 r. wyczekiwanych punktów, nie znajduje już miejsca, a to ze względu na prawa z urzędu wykupnu lub regulacyi ulegające od chwil ogłoszenia niniejszego edyktu, co zaś dotyczy przez prowokacya wykupu lub regulacji się mających praw od terminu zarządzanego przez Komisję krajową na skutek wniesionej prowokacyi postępowania.

6. Wnoszenie skarg do sądu tak za utrzymaniem praw, jak przeciw ich roszczeniu, równie jak pod względem w §. 7. Patentu z dn. 5. Lipca 1853 r. wyczekiwanych punktów, nie znajduje już miejsca, a to ze względu na prawa z urzędu wykupnu lub regulacyi ulegające od chwil ogłoszenia niniejszego edyktu, co zaś dotyczy przez prowokacya wykupu lub regulacji się mających praw od terminu zarządzanego przez Komisję krajową na skutek wniesionej prowokacyi postępowania.

7. Jeżeli skargi tego rodzaju przed sąd wycoczonymi już zostały, to na wypadku jeżeli obydwie strony wstrzymywania nie zażądają, w jakimkolwiek stanowisku proces by się znajdował i bez względu czyli wyrok już zapadł, ma być dalszemu biegowi sądowego działania wolne pole zostawione. W wypadku wszakże takowym jeżeli albo zajdzie porozumienie się pod względem dalszego prowadzenia procesu na drodze sumarycznej, lub też w miarę stanu sporu, gdy żadne przez jedną lub drugą stronę nabyte formalne prawo naruszonem nie jest, mają być przepisy sumarycznego postępowania zastosowane.

8. Na tymczasowe wykonywanie praw nie wyciera meldunek albo prowokacya wcale żadnego tamującego skutku i owszem takowe w dotyczyającym albo przez prowizoryum Komisji krajowej (§. 37. Patentu z dnia 5. Lipca 1853 r.) bliżej oznaczonym stanie, aż do terminu w którym wyrok w drodze regulacyi lub wykupna wydanym zostanie (§. 15, 24 i 37 Patentu z d. 5. Lipca 1853 r.) winno pozostać. Nie mogą więc i sprawy sporne, które niemaja za przedmiot użytkowania służebności, albo samego wspólnego posiadania, lecz jedynie naruszenie w posiadaniu tych praw, albo sposoby ich wykonywania, lub o wynagrodzenia za wzbronione użytkowanie, tak jak na zasadzie prawomocnych wyroków lub komplanacyj sądowych, prowadzone execucye byc wstrzymywane.

9. Jeżeli zaś spór takowy w pierwszej instancji na drodze zwyczajnego postępowania sądzone, do wyższej instancji przejść ma, to w wyższych instancjach przepisy sumarycznego postępowania przyjęć winny w każdym razie w zastosowanie.

10. Na tymczasowe wykonywanie praw nie wyciera meldunek albo prowokacya wcale żadnego tamującego skutku i owszem takowe w dotyczyjącym albo przez prowizoryum Komisji krajowej (§. 37. Patentu z dnia 5. Lipca 1853 r.) bliżej oznaczonym stanie, aż do terminu w którym wyrok w drodze regulacyi lub wykupna wydanym zostanie (§. 15, 24 i 37 Patentu z d. 5. Lipca 1853 r.) winno pozostać. Nie mogą więc i sprawy sporne, które niemaja za przedmiot użytkowania służebności, albo samego wspólnego posiadania, lecz jedynie naruszenie w posiadaniu tych praw, albo sposoby ich wykonywania, lub o wynagrodzenia za wzbronione użytkowanie, tak jak na zasadzie prawomocnych wyroków lub komplanacyj sądowych, prowadzone execucye byc wstrzymywane.

11. Jeżeli Komisja krajowa uzna być tylko prowokacyjnym meldunek w tym zamiarze zróbiony, aby postąpiono z nim z urzędu takowy za prowokacya uważanym być ma, jeżeli meldujący wyraźnie w swym meldunku nie oświadczył, iż nie chce go mieć za prowokacya uważanym. Każda prowokacya ma być za meldunek uważanym, jeżeli prowokowane prawo za takie uznanem będzie, które do urzędu wykupnu lub regulacyi ulegać winno.

12. Ponieważ wszystkie powody, pisma i postanowienia odnoszące się do moc Najwyższego Patentu z dnia 5. Lipca 1853 r. mającego się przedsiębrać wykupna lub regulacyi, uwolnienia od stepla i opłaty pocztowej portoryjnej używają, przeto wszystkie pod tym względem do C. K. Władz wyczekowane podania, mają być na stronie tytułu i kopercie zaznaczaniem, "w interesie wykupna i regulacyi i ciężarów gruntowych" opatrzonemi.

13. Wszystkie władze, a mianowicie urzędy podatkowe i katastralne są obowiązane stronom celem sporządzenia meldunków lub prowokacyj rozpatrzenia się w potrzebnych do tego aktach pomocniczych pod stósowną kontrolą dozwolić, iż zapłaceniem normalnie przepisanej należytości także odpisy tychże albo kopie map wydawać.

Z C. K. Komisji Krajowej wykupna i regulacyi ciężarów gruntowych w Okręgu rządowym krakowskim.

Kraków, dnia 29. Marca 1857.  
Prezydent  
**Henryk Hrabia Clam-Martinic.**

ustaw, wykupnu lub regulacyi z urzędu ulegających, lub też dotyczy punktu w §. 7. rzeczonego Patentu wyłuszczonego, ma być od chwili otwarcia czynności przez miejscowe do przeprowadzenia wykupna i regulacyi ciężarów gruntowych ustanowić się mające Komisye na Komisję krajową wykupna i regulacyi ciężarów gruntowych przeniesioną, i téże mają być wszelkie, u politycznych władz wszystkich instancji wiszące w owym czasie jeszcze stanowco nie rozstrzygnione postępowania, odeniemi.

3. W sporach co do tych praw, które w myśl Najwyższego Patentu z d. 5. Lipca 1853, tylko na wniesione żądania interesowanej strony mają wykupnu ulegać, przepisy pod 2. ustanowione co do kompetencji Komisji krajowej wykupna i regulacyi ciężarów gruntowych wchodzą w tenczas dopiero w użycie, jeżeli przy otwarciu działań przez Komisję miejscowe, w zasadzającym wypadku, prowokacya istotnie miej-see miała.

Co się dotyczy postępowan i rozstrzygania sporów, które nie już same prawa użytkowania, służebności albo wspólnego posiadania, lecz jedynie naruszenie w posiadaniu tychże praw, albo sposób wykonywania tychże, lub wynagrodzenia za odmówione użytkowania za przedmiot mają, pozostaże z ustaw władz politycznych decyzje wladz politycznych wykonywać.

4. Wnoszenie skarg do sądu tak za utrzymaniem praw, jak przeciw ich roszczeniu, równie jak pod względem w §. 7. Patentu z dn. 5. Lipca 1853 r. wyczekiwanych punktów, nie znajduje już miejsca, a to ze względu na prawa z urzędu wykupnu lub regulacyi ulegające od chwil ogłoszenia niniejszego edyktu, co zaś dotyczy przez prowokacya wykupu lub regulacji się mających praw od terminu zarządzan